

## LE SÉNAT

### Hauts fonctionnaires et chefs des principaux services

Greffier du Sénat et greffier des Parlements	Robert Fortier, C.R., B.A., LL.B.
Légiste et conseiller parlementaire	E. Russell Hopkins, B.A., LL.B.
Premier adjoint au greffier	Alcide Paquette, B.A.
Gentilhomme-huissier de la verge noire	A. G. Vandelac, M.C., C.D.
Légiste et conseiller parlementaire adjoint et directeur de la division des comités	
Directeur de l'administration et du personnel	Pierre Godbout, C.R., B.A., LL.B.
J. Walter Dean	
Éditeur des <i>Débats</i> et chef de la division des sténographes parlementaires	Graydon Hagen
Chef de la division des journaux et procès-verbaux (anglais)	M <sup>me</sup> Jean F. Sutherland
Chef de la division des journaux et procès-verbaux (français)	M <sup>lle</sup> Madeleine Ouimet
Adjoint au Gentilhomme-huissier de la verge noire	Alfred Fortier, E.D., C.D.
Maître de poste	Harold King
Surveillante du service sténographique (anglais)	M <sup>lle</sup> Edith Wray
Surveillante du service sténographique (bilingue)	M <sup>me</sup> Jocelyne Latrémouille
Chef de la Division de la papeterie et agent de contrôle des meubles	
Chef du service mixte de distribution	Hugh S. McCulloch
Chef du service de protection	J.-E. Lévesque
Gérant du restaurant parlementaire	W. Maheux
	W. Pentecost

---

### Sténographes parlementaires

T. S. Hubbard (*Chef adjoint de la Division des sténographes parlementaires*),  
G. R. Baker, éditeur adjoint et sténographe senior, (anglais)  
J. R. Langlois, éditeur adjoint et sténographe senior (français)  
H. D. Griffith, Aurèle Chenier, Lorcan OhUiginn, W. J. Culleton, G. K. Hubbard, D. L. Sellers, A. A. Gallagher,  
L. R. Powis  
Sténographes parlementaires adjoints: Maurice Bolduc, N. C. Keeley, Paul R. Winegarden

---

### TRADUCTEURS

#### Secrétariat d'État

Directeur des divisions parlementaires et des langues étrangères du Bureau des traductions, Raymond Aupy  
Chef de la division des *Débats*, Jacques Pelletier

---

### BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Bibliothécaire parlementaire Erik J. Spicer, C.D., B.A., B.L.S., M.A.L.S.  
Bibliothécaire parlementaire associé Gilles-J.-C. Frappier, B.A., B.Ph., B.L.S.